

# María Mercedes Macuitl Ramírez

## PRESENTACIÓN

---

Editora, lingüista y traductora. Interesada en trabajar con personas para el logro de proyectos exitosos. Proyectos relacionados con una contribución positiva para la sociedad. Construyendo el espíritu humano a través del arte y la cultura, así como el pensamiento crítico y analítico.

## EXPERIENCIA LABORAL

---

**Actualmente**      **Propietaria y jefa de cocina en Macuilli, proyecto gastronómico-cultural en Chihuahua.**

**Edición textos, corrección, traducción independiente. Promoción y gestión cultural.**

**2016 – 2019**      **Coordinadora de Fomento a la Lectura y Programa Editorial, Instituto de Cultura del Municipio de Chihuahua**

Coordinación de las 5 bibliotecas públicas del Municipio de Chihuahua y la Mediateca: manejo de personal, funcionamiento, planeación, proyección, programación, gestión y ejecución de actividades culturales y educativas.

Coordinar el Programa Editorial del ICM, lineamientos de funcionamiento, criterio editorial, convocatoria, edición y revisión de publicaciones editoriales, organización presentaciones de libros y actividades editoriales, vinculación editorial, participación Feria del Libro de Chihuahua.

Planeación, programación, gestión y ejecución de actividades culturales enfocadas al Fomento a la Lectura y publicaciones editoriales.

**2015 – 2016**      **Esquina Benjamín Franklin Chihuahua**

Coordinar espacio americano.

Planeación, manejo de presupuesto, programación y ejecución de actividades culturales y educativas de trabajo binacional.

## HABILIDADES

---

### Personales

Pensamiento crítico  
Manejo de personal  
Resolución de problemas  
Toma de decisiones  
Relaciones interpersonales  
Habilidades de comunicación

### Computo

Microsoft office  
Outlook  
Internet explorer  
Adobe  
Drive  
Email, social media

### Idiomas

Español ○○○○  
Inglés ○○○○  
Francés ○

## INTERÉSES

---

Fomento a la lectura  
Cultura  
Libros  
Trabajo comunitario  
Arte  
Viajes  
Cocina tradicional  
Respeto al medio ambiente

Coordinación de actividades con Biblioteca Benjamín Franklin de la Embajada de Estados Unidos en México.

Asesoría educativa para estudiantes, pre-departure orientation.

Capacitada en gestión y planeación estratégica por parte de la Embajada de Estados Unidos en México, en Viena y CDMX.

### 2013 – 2017 **Proyecto Tierra Nativa**

Editora y traductora

Traducción y edición de documentos y reportes para la Fundación Christensen. Edición y traducción de documentos presentados ante la Suprema Corte de Justicia.

### 2013 – 2014 **Proyecto Gasoducto El Encino-Topolobampo**

Traductora

Traducir y editar manuales, procedimientos legales y de construcción, reportes de HSE, reportes de construcción y avance de obra, traducción MIA (Manifiesto de Impacto Ambiental), minutas y atención de reuniones.

### 2010 – 2011 **Unidad Editorial Biblos, Universidad Autónoma de Chihuahua**

Edición y vinculación editorial

Atención a clientes, ejecución de programas culturales, servicios editoriales.

## EDUCACIÓN

---

2014 – 2016 Maestría en Humanidades  
Universidad Autónoma de Chihuahua  
En proceso de titulación

2009 – 2013 Licenciatura en Lengua Inglesa  
Universidad Autónoma de Chihuahua  
Titulada